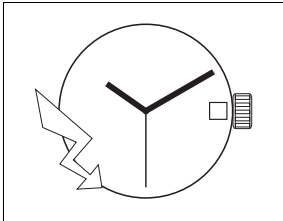




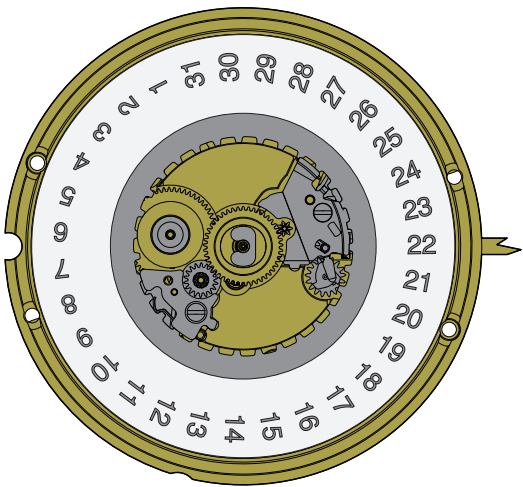
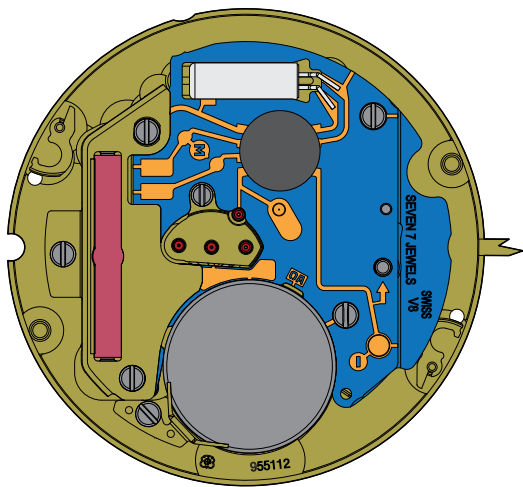
11 ½''' ETA 955.112

CT 955112 FDE 491181 11 11.09.2024

11 ½''' Ø 25,60 mm



Hauteur sur mouvement	Höhe auf Werk	Movement height	2,50 mm
Hauteur sur pile	Höhe auf Batterie	Height on battery	2,57 mm
Nombre de rubis	Anzahl Steine	Number of jewels	7
Fréquence	Frequenz	Frequency	32'768 Hz



Les travaux de réparation et de révision ne doivent être effectués que par du personnel dûment formé.
Reparatur- und Revisionsarbeiten dürfen nur von ausgebildetem Fachpersonal ausgeführt werden.
The repair and reconditioning work must only be performed by properly trained personnel.



Informations générales



Avant de démarrer les travaux, veuillez svp étudier attentivement cette « *Communication technique* ».



La protection des yeux est obligatoire pour toutes les interventions / tous les travaux sur le mouvement!



ETA SA décline toute responsabilité en cas de dommages du non respect de cette « *Communication technique* ».

Exigences en matière de protection de l'environnement



Les dispositions légales en matière de traitement et d'élimination des déchets doivent être respectées lors de toutes les interventions / tous les travaux sur les mouvement!

En particulier, les produits de graissage et de nettoyage néfastes pour l'environnement doivent être éliminés selon les règles!



Les **substances de nature à polluer l'eau** doivent être entreposées, transportées, récupérées et éliminées dans des récipients adéquats.

Elles ne doivent en aucun cas polluer le sol ou être évacuées dans les réseaux de canalisation!

Explication des symboles



Attention! Risque de dégât matériel!

Ci-après quelques instructions à suivre obligatoirement pour éviter tout dégât matériel!



Ci-après quelques conseils d'utilisations et informations importantes.



Ci-après quelques instructions à suivre pour savoir quelle « *Information spécifique* » doit être respectée.

Allgemeine Informationen



Diese «*Technische Mitteilung*» ist **vor** dem Beginn der Arbeiten genaustens zu studieren.



Für sämtliche Arbeiten am und mit dem Uhrwerk ist ein Augenschutz obligatorisch!



Für Schäden, welche durch Nichtbeachtung dieser «*Technische Mitteilung*» entstehen, haftet die ETA SA nicht.

Umweltschutz-Vorschriften



Bei allen Arbeiten am und mit dem Uhrwerk sind die gesetzlichen Vorschriften zur ordnungsgemässen Verwertung und Beseitigung der Abfälle einzuhalten!

Insbesondere sind umweltgefährdende Schmier- und Reinigungsmittel ordnungsgemäss zu entsorgen!



Wassergefährdende Stoffe müssen in geeigneten Behältern aufbewahrt, transportiert, aufgefangen und entsorgt werden.

Diese dürfen nicht den Boden belasten oder in die Kanalisation gelangen!

Symbolerklärung



Achtung! Gefahr von Sachschäden!

Hier folgen wichtige Hinweise, die zur Vermeidung von Sachschäden unbedingt beachtet werden müssen!



Hier folgen Anwendungstipps und wichtige Informationen.



Hier folgen Hinweise, welche «*Spezifische Information*» beachtet werden muss.

General information



Before starting work, please study this '*Technical communication*'. carefully.



Eye protection is obligatory for all operations / work on the movement!



ETA SA disclaims any liability in case of damage arising from failure to observe this '*Technical communication*'.

Environmental protection requirements



The legal provisions relating to waste handling and disposal must be observed in all operations / work on the movements!

In particular, lubricating and cleaning products harmful to the environment must be disposed of in accordance with the rules!



Substances prone to cause water pollution must be stored, transported, collected and disposed of in appropriate vessels.

They must not pollute the soil or be poured into sewage systems!

Explanation of symbols



Caution! Risk of material damage!

Below are some obligatory instructions for preventing any material damage!



Below are some application tips and important informations.



Below are some instructions for telling which '*Specific Information*' must be observed.

Liste des pièces de rechanges - Ersatzteilliste - Spare parts list

Pos	Numéro GTIN GTIN-Nummer GTIN number		Pièces de rechange	Ersatzteile	Spare parts
1	Var		Platine, montée	Werkplatte, montiert	Main plate, assembled
1-1	7613226173972	2x	Fixateur de cadran doré (e)	Zifferblatthalter vergoldet	Dial fasteners gold plated
2	7613226001572		Pignon coulant	Kupplungstrieb	Sliding pinion
3	Var		Tige de mise à l'heure	Stellwelle	Handsetting stem
4	7613226056848		Sautoir de tirette	Winkelhebelraste	Setting lever jumper
5	7613226007994		Levier de correcteur	Korrektorhebel	Corrector lever
6	7613226009370		Tirette, montée	Winkelhebel, montiert	Setting lever, assembled
7	7613226051997		Clavette de tirette 0.120	Klemmscheibe für Winkelhebel 0.120	Setting lever spring-clip 0.120
8	7613226048317		Rotor	Rotor	Rotor
9	7613226031098		Roue moyenne	Kleinbodenrad	Third wheel
10	Var		Roue de seconde	Sekundenrad	Second wheel
11	7613226043794		Roue intermédiaire	Zwischenrad	Intermediate wheel
12	Var		Pont de rouage, empierré	Räderwerkbrücke, mit Steinen	Train wheel bridge, jewelled
13	7613226014299		Levier d'arrêt de seconde au centre	Stopphebel für Zentrumsekunde	Centre second stop lever
14	7613226035652		Isolateur de pile	Isolation für Batterie	Battery insulator
15	Var		Entretoise du module électronique	Zwischenstück für Elektronik-Baugruppe	Electronic module distance piece
16	Var		Module électronique programmé	Elektronik-Baugruppe programmiert	Electronic module programmed
17	7613226020542		Ecran magnétique, supérieur doré(e)	Magnetschirm, oberer vergoldet	Magnetic screen, upper gold plated
18	7613226007154		Bride +	Bügel +	Bridle +
19	Var		Chaussée avec roue entraîneuse	Minutenrohr mit Mitnehmerrad	Cannon pinion with driving wheel
20	7613226011212		Roue de minuterie	Wechselrad	Minute wheel
21	7613226041097		Renvoi	Zeigerstellrad	Setting wheel
22	7613226053991		Correcteur de quantième, monté	Datumkorrektor, montiert	Date corrector, assembled
23	7613226055292		Bascule de pignon coulant	Kupplungstriebhebel	Yoke
24	7613226004719		Pont de rouage de minuterie	Wechselradbrücke	Minute train bridge
25	Var		Indicateur de quantième	Datumanzeiger	Date indicator
26	7613226016569		Roue entraîneuse du calendrier	Kalender-Mitnehmerrad	Calendar driving wheel
27	7613226003668		Roue intermédiaire de quantième	Datum-Zwischenrad	Intermediate date wheel
28	7613226266940		Sautoir de quantième	Datmraste	Date jumper
29	7613226047037		Pont du sautoir de quantième	Brücke für Datmraste	Date jumper bridge
30	Var		Roue des heures, montée	Stundenrad, montiert	Hour wheel, assembled
31	---		*Pile	*Batterie	*Battery
32	7613226018242		Ressort de limitation de pile	Begrenzungsfeder für Batterie	Battery limiting spring
900	Var		Vis tête cylindrique	Zylinderkopfschraube	Cylindrical head screw
		1x	- Pos. 12 : Vis de pont de rouage	- Pos. 12: Schraube für Räderwerkbrücke	- Pos. 12: Screw for train wheel bridge
901	7613226088597		Vis tête cônica nickelé(e)	Senkschraube	Countersunk screw nickel plated
		2x	- Pos. 29 : Vis de plaque de maintien du sautoir de quantième	- Pos. 29: Schraube für Halteplatte für Datmraste	- Pos. 29: Screw for date jumper maintaining plate
902	7613226088597		Vis tête cônica nickelé(e)	Senkschraube vernickelt	Countersunk screw nickel plated
		1x	- Pos. 24 : Vis de pont de rouage de minuterie	- Pos. 24: Schraube für Wechselrad-brücke	- Pos. 24: Screw for minute train bridge
903	Var		Vis tête cylindrique	Zylinderkopfschraube	Cylindrical head screw
		3x	- Pos. 16 : Vis de module électronique	- Pos. 16: Schraube für Elektronik-Baugruppe	- Pos. 16: Screw for electronic-module
904	Var		Vis portée	Ansatzschraube	Shouldered screw
		1x	- Pos. 16 : Vis de module électronique	- Pos. 16: Schraube für Elektronik-Baugruppe	- Pos. 16: Screw for electronic-module
905	7613226123816		Vis tête cylindrique doré(e)	Zylinderkopfschraube vergoldet	Cylindrical head screw gold plated
		1x	- Pos. 17 : Vis d'écran magnétique	- Pos. 17: Schraube für Magnetschirm	- Pos. 17: Screw for magnetic screen
906	7613226123816		Vis tête cylindrique doré(e)	Zylinderkopfschraube vergoldet	Cylindrical head screw gold plated
		1x	- Pos. 18 : Vis de bride +	- Pos. 18: Schraube für Bügel +	- Pos. 18: Screw for bridle +
			*Désignation exacte de la pile, voir « INFORMATION HABILLAGE ».	*Genaue Bezeichnung der Batterie, siehe «FABRIKANTEN INFORMATION».	*Exact designation of the battery, see 'MANUFACTURING INFORMATION'.
	Var		Variante	Variante	Variant

L'interchangeabilité et les variantes se trouvent sur ETAshop B2B:

www.eta.ch
→ ETAshop B2B
→ calibre correspondant

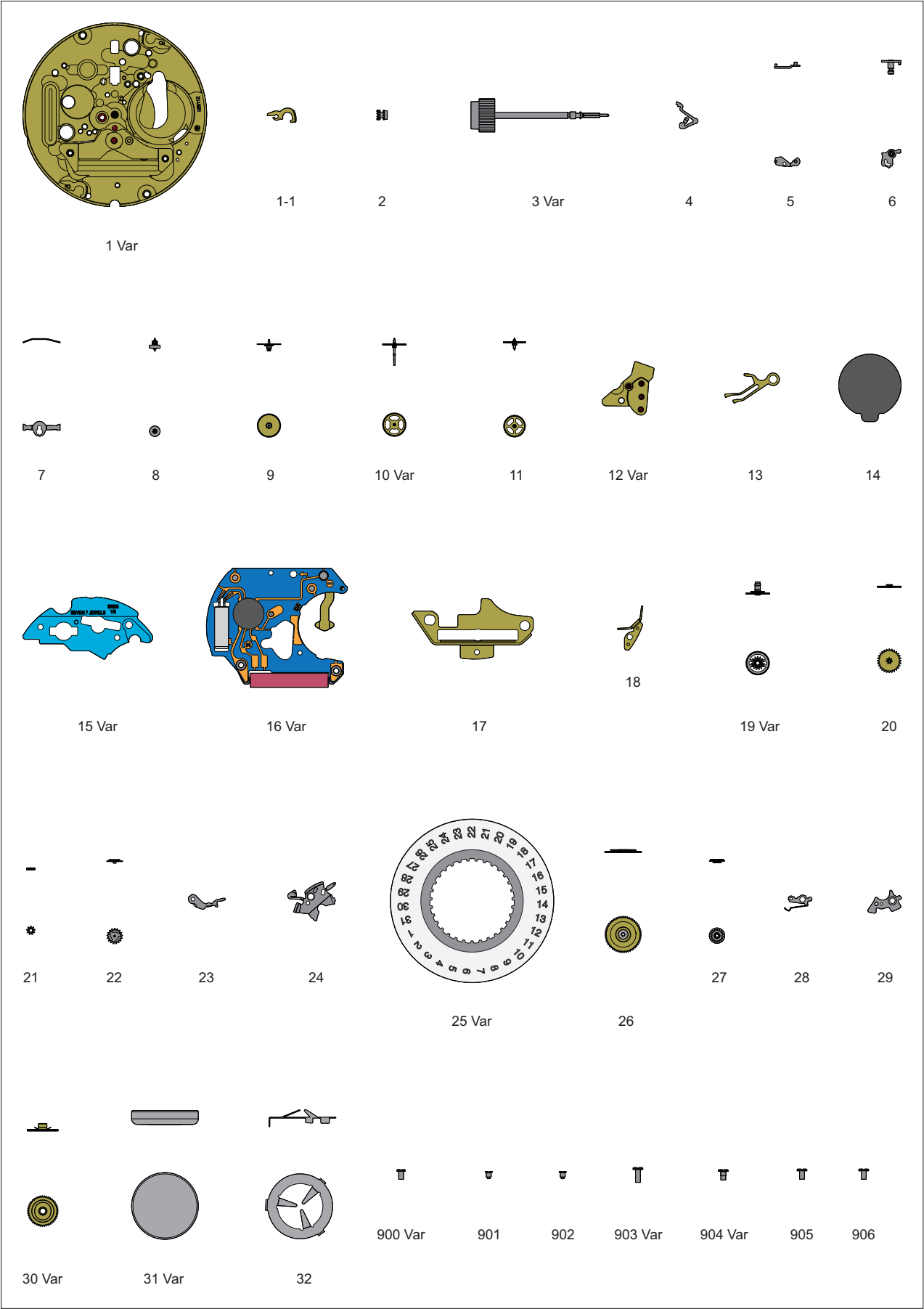
Die Austauschbarkeit und Varianten finden Sie im ETAshop B2B:

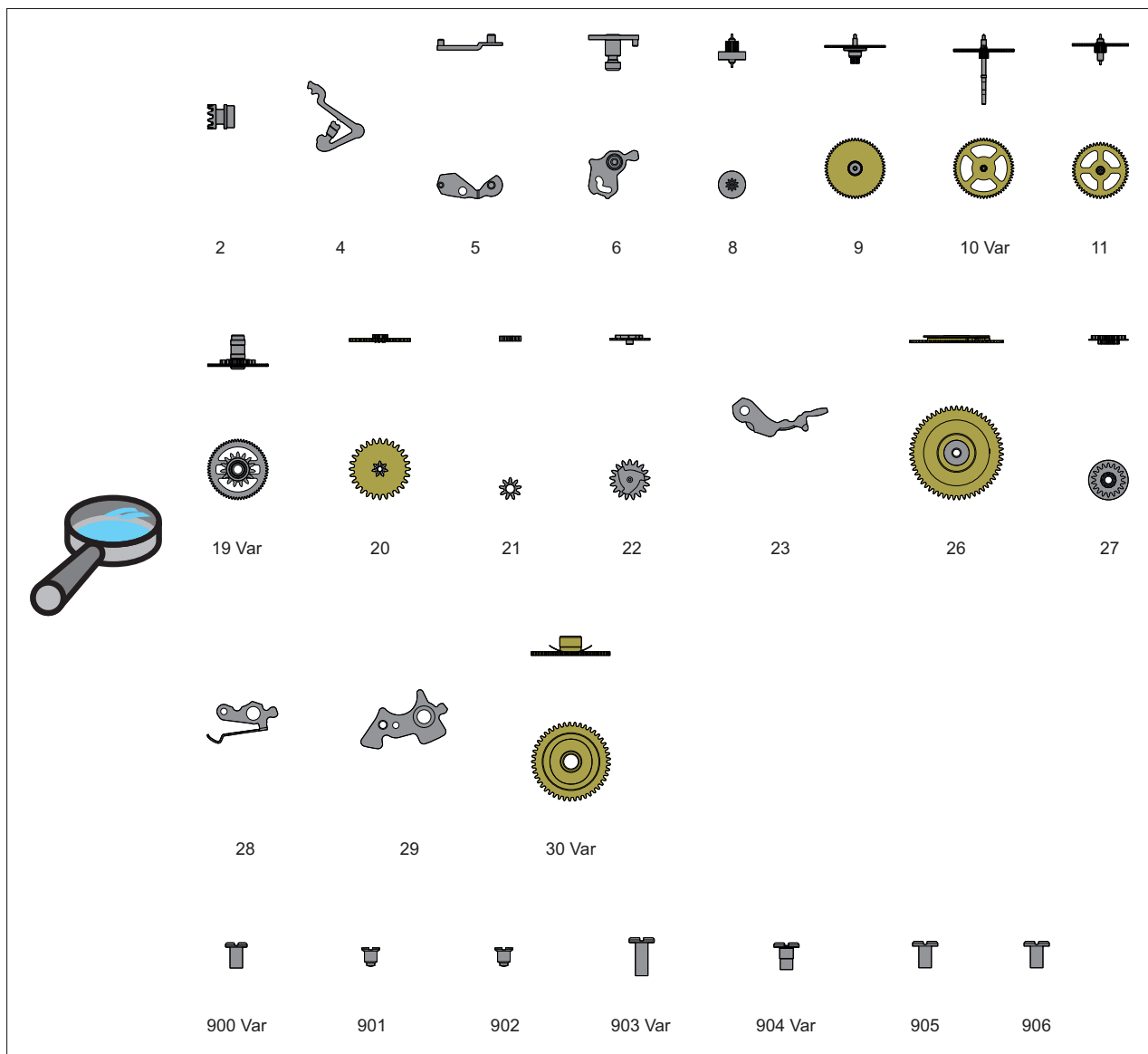
www.eta.ch
→ ETAshop B2B
→ entsprechender Kaliber

Interchangeability and variants can be found on the ETAshop B2B:

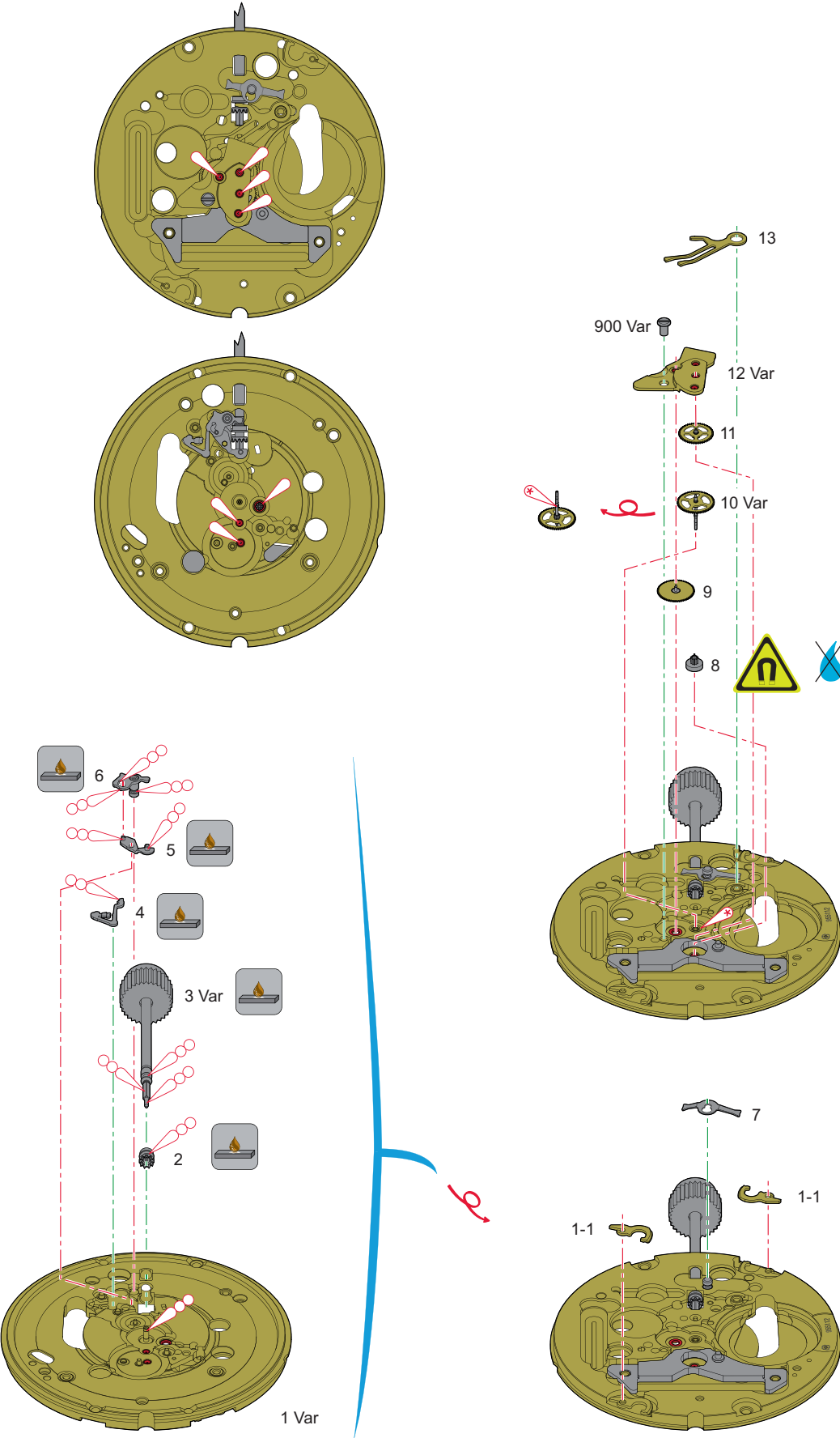
www.eta.ch
→ ETAshop B2B
→ relevant calibre

Pièces de rechange - Ersatzteile - Spare parts





Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:
Mouvement de base - Basisuhrwerk - Basic movement



Lubrification - Schmierung - Lubrication

 Huile fine
Dünnflüssiges Öl
Fine oil **Moebius 9014**

 Très faible quantité
Sehr kleine Menge
Very small quantity **Moebius 9014**

 Huile épaisse
Dickflüssiges Öl
Thick oil **Moebius HP-1300**

Ne pas laver. Échanger si besoin par une pièce d'origine livrée pré lubrifiée par ETA SA.



Nicht waschen. Bei Bedarf gegen ein von ETA SA vorgeöltes Originalteil tauschen.

Do not wash. If required, exchange for an original prelubricated part supplied by ETA SA.

Après lavage et avant réassemblage, épilamer avec Moebius Fixodrop ES/BS 8981.
(Fixodrop ES/WR S 7061 et ES/WR-P 7071 également possibles – voir notices d'utilisation Moebius).



Nach dem Waschen und vor dem Wiederaufbau mit Moebius Fixodrop ES/BS 8981 epilamieren.
(Fixodrop ES/WR-S 7061 und ES/WR-P 7071 auch möglich – siehe Gebrauchsanweisungen Moebius).

After washing and before reassembly, coat with the Moebius Fixodrop ES/BS 8981 epilame.
(Fixodrop ES/WR-S 7061 and ES/WR-P 7071 can also be used – see the Moebius user manual).

Avant le montage, s'assurer qu'aucun copeau métallique ni aucune salissure n'est présent sur l'aimant.



Vor dem Montieren kontrollieren, ob keine metallischen Späne oder Verunreinigungen auf dem Magneten zurückgeblieben sind.

Before assembly, check that no metal filings or impurities have remained on the magnet.

Moebius Fixodrop ES/BS 8981



Volatile
Flüchtig
Volatile

Produit très volatile !

A garder après usage dans des récipients fermés et étanches.

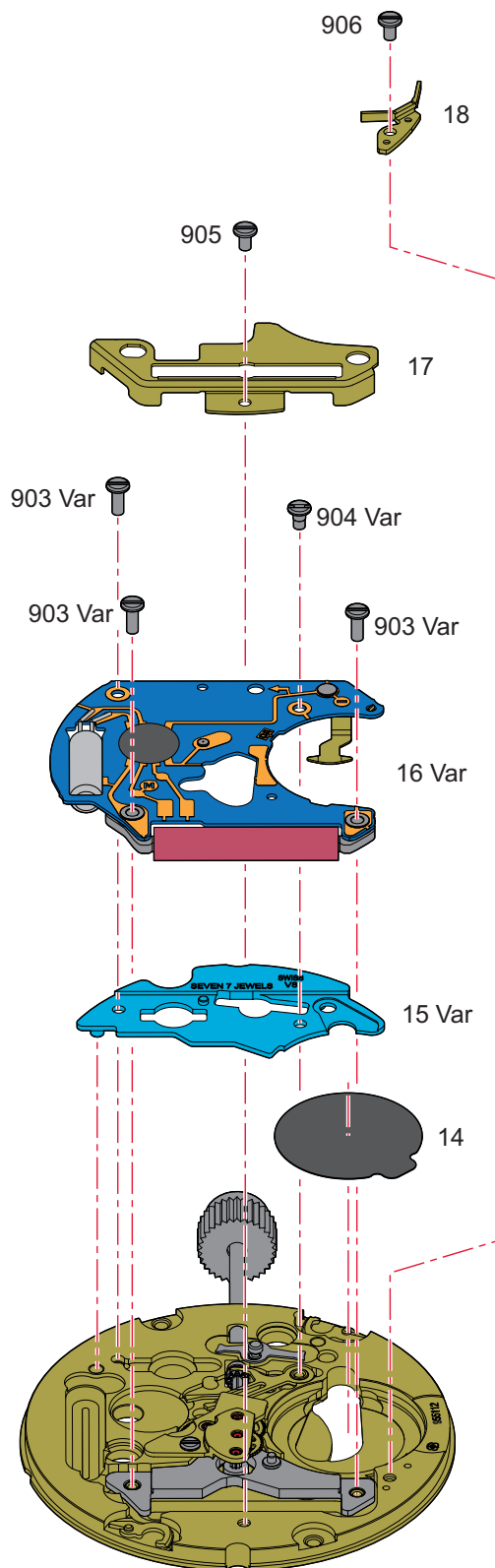
Sehr flüchtiges Produkt!

Nach Gebrauch in geschlossenen und luftdichten Behältern aufbewahren.

Very volatile product!

Keep in closed and airtight containers after usage.

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:
 Module électronique - Elektronik-Baugruppe - Electronic module

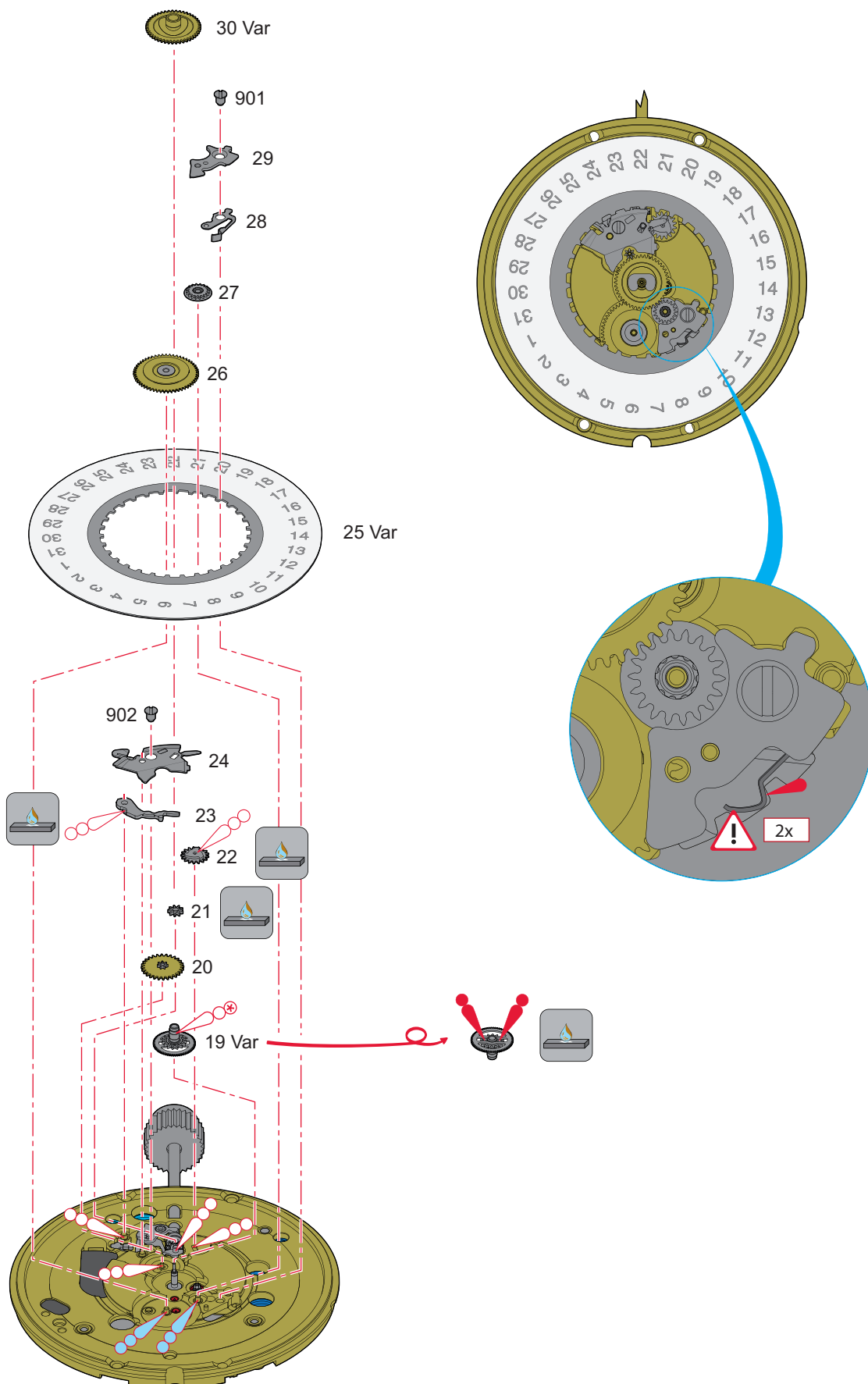


**Cette page est laissée
vide intentionnellement.**

**Diese Seite wird absichtlich
leer gelassen.**

**This page has deliberately
been left blank.**

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:
 Mécanisme de quantième - Datummechanismus - Date mechanism



Lubrification - Schmierung - Lubrication

	Huile épaisse Dickflüssiges Öl Thick oil	Moebius HP-1300
	Très faible quantité Sehr kleine Menge Very small quantity	Moebius HP-1300
	Huile épaisse Dickflüssiges Öl Thick oil	Moebius HP-1300 SC
	Graisse Fett Grease	Moebius 9504
	Graisse Fett Grease	Moebius 8212 SC
Après lavage et avant réassemblage, épilamer avec Moebius Fixodrop ES/BS 8981. (Fixodrop ES/WR S 7061 et ES/WR-P 7071 également possibles – voir notices d'utilisation Moebius).		
	Nach dem Waschen und vor dem Wiederzusammenbau mit Moebius Fixodrop ES/BS 8981 epilamieren. (Fixodrop ES/WR-S 7061 und ES/WR-P 7071 auch möglich – siehe Gebrauchsanweisungen Moebius).	
	After washing and before reassembly, coat with the Moebius Fixodrop ES/BS 8981 epilame. (Fixodrop ES/WR-S 7061 and ES/WR-P 7071 can also be used – see the Moebius user manual).	

	Lubrifier la pièce pos. 28 1. Teil Pos. 28 schmieren. Lubricate part pos. 28.
	Tourner la pièce pos. 25 d'environ 10 dents avec la correction rapide. 2. Teil Pos. 25 mit Schnellkorrektur ca. 10 Zähne drehen. Rotate part pos. 25 approx. 10 teeth with rapid correction.
	Lubrifier à nouveau la pièce pos. 28. 3. Teil Pos. 28 nochmals schmieren. Lubricate again part pos. 28.
	Tourner à nouveau la pièce pos. 25 d'environ 10 dents avec la correction rapide. 4. Teil Pos. 25 nochmals mit Schnellkorrektur ca. 10 Zähne drehen. Rotate part pos. 25 approx. 10 teeth with rapid correction again.

Moebius Fixodrop ES/BS 8981



Produit très volatile !

A garder après usage dans des récipients fermés et étanches.

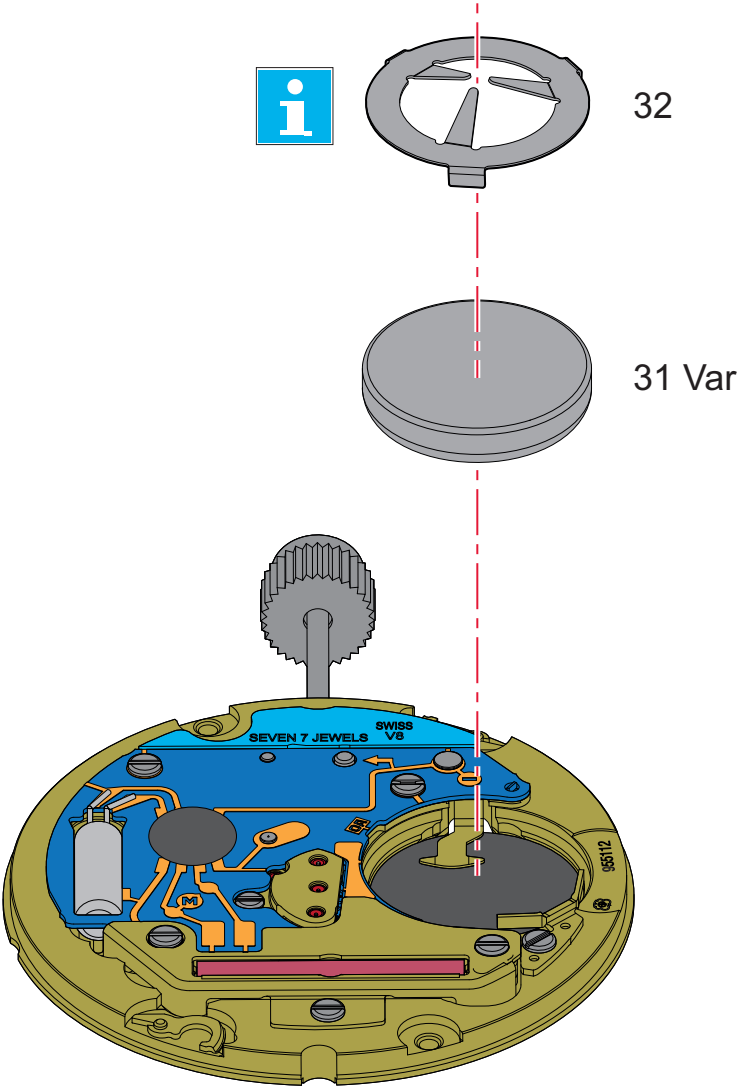
Sehr flüchtiges Produkt!

Nach Gebrauch in geschlossenen und luftdichten Behältern aufbewahren.

Very volatile product!

Keep in closed and airtight containers after usage.

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:
Pile - Batterie - Battery



Le ressort de limitation de la pile est nécessaire uniquement si la distance entre la pile et le fond de la boîte est trop élevée.

Pour de plus amples informations, voir:

Information Habillage

- Dessin « *CAGE POUR BOITE* »



Die Batteriebegrenzungsfeder ist nur nötig, wenn der Abstand von der Batterie zum Gehäuseboden zu gross ist.

Für weitere Informationen siehe:

Fabrikanten Information

- Zeichnung: «*UHRWERKGESTELL FÜR GEHÄUSE*»

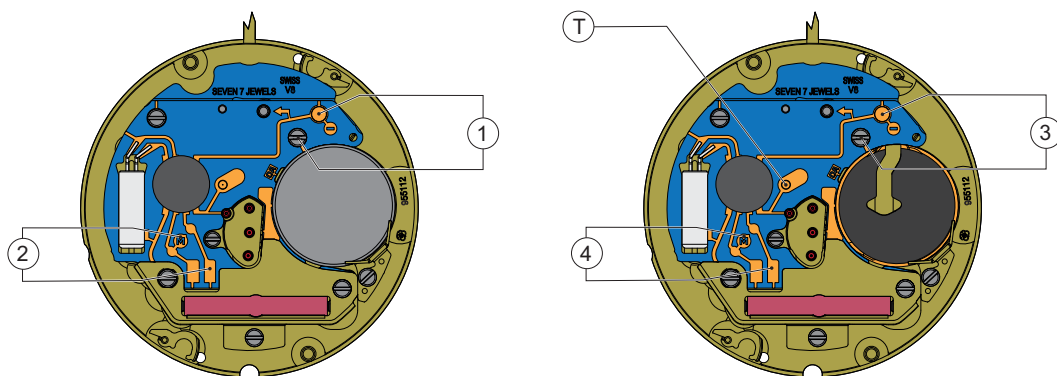
The battery limiting spring is only necessary when the distance from the battery to the back of the case is too large.

For further details please go to:

Manufacturing Information

- Drawing: '*FRAME FOR CASE*'

Contrôles électriques - Elektrische Kontrollen - Electrical Tests



Position Messpunkt Position	Echelle de mesure Einstellung Messgerät Setting of apparatus	Mesure Messung Measurement	Contrôle Kontrolle Test	Remarques Bemerkungen Remarks
1	2 V ($R_i \geq 10 \text{ k}\Omega/\text{V}$)	1,55 V	Tension de la pile Batteriespannung Battery voltage	Mesure avec pile Messung mit Batterie Measurement with battery
2	1 V ($R_i \geq 10 \text{ k}\Omega/\text{V}$)	L'aiguille du multimètre oscille en sens (+) et (-) Zeiger im Messgerät pulsiert im (+) und (-) Sinn Hand of measuring apparatus oscillates in (+) and (-) direction	Impulsions à la sortie du circuit intégré : Fréquence Ausgangsimpulse am integrierten Schaltkreis: Frequenz Impulses at output of integrated circuit: Frequency	Mesure avec une pile contrôlée Messung mit kontrollierter Batterie Measurement with controlled battery
3	2 V	$\leq 1,30 \text{ V}$ Mettre en contact le point T et la piste (-). Commande du moteur avec 8 pas/s à 1,55 V et 32 pas/s avec tension $\leq 1,30 \text{ V}$ (EOL) T Punkt mit der (-) Spur verbinden. Motorantrieb mit 8 Schritten/s bei 1,55 V und 32 Schritten/s mit Spannung $\leq 1,30 \text{ V}$ (EOL) Connect T point with the (-) conductor. Motor driven with 8 steps/s at 1.55 V and 32 steps/s with voltage $\leq 1,30 \text{ V}$ (EOL)	Limite inférieure de la tension de fonctionnement Untere Betriebsspannungsgrenze Lower operating voltage limit	Mesure sans pile, alimentation extérieure variable, en descendant de 1,55 V à l'arrêt du mouvement Messung ohne Batterie, mit variabler Speisung von aussen, Spannung von 1,55 V bis zum Stillstand des Uhrwerkes reduzieren Measurement without battery, with variable external power supply, starting with 1.55 V, lower tension until movement stops
	10 μA	$\leq 1,20 \mu\text{A}$	Consommation du mouvement Stromaufnahme Uhrwerk Consumption of movement	Mesure sans pile, avec alimentation extérieure 1,55 V Messung ohne Batterie, mit Speisegerät 1,55 V Measurement without battery, with external power-supply 1.55 V
		Saut de 4 pas toute le 4 s lorsque la tension d'alimentation $< 1,30 \text{ V}$ 4-Schritte-Sprung alle 4 s, wenn Speisespannung $< 1,30 \text{ V}$ 4 steps jump every 4 s, when feed voltage $< 1.30 \text{ V}$	EOL. Consommation supérieure à la valeur normale EOL. Stromaufnahme über Normalwert EOL. Consumption higher than in normal operation	Mesure sans pile, avec tension d'alimentation $< 1,30 \text{ V}$, fonction EOL après ~ 2 min Messung ohne Batterie, mit Speisespannung $< 1,30 \text{ V}$, EOL-Funktion nach ~ 2 min Measurement without battery, with feed voltage $< 1.30 \text{ V}$, EOL-function after about 2 min

Position Messpunkt Position	Echelle de mesure Einstellung Messgerät Setting of apparatus	Mesure Messung Measurement	Contrôle Kontrolle Test	Remarques Bemerkungen Remarks
		$\leq 0,5 \mu\text{A}$	Fonctionnement de l'interrupteur en pos. 3 de la tige de mise à l'heure Funktion des Stophebels, Pos. 3 der Zeigerstellwelle Function of stop lever, pos. 3 of hand setting stem	Mesure sans pile, avec alimentation extérieure 1,55 V Messung ohne Batterie, mit Speisegerät 1,55 V Measurement without battery, with external power supply 1.55 V
4	*10 k Ω	1,30 – 1,80 k Ω	Résistance de la bobine Spulenwiderstand Resistance of coil	
Remarque : Pour trouver des informations sur le stockage des mouvements et/ou des montres, voir chapitre « Fonctions ». Bemerkung: Für Informationen zur Lagerung der Uhrwerke und/oder der Uhren siehe Kapitel «Funktionen». Remark: For information on storing the movements and/or watches, see the 'Functions' chapter.				
Ohmmètres avec tension de mesure supérieure à 0,40 V inappropriés, tension recommandée 0,20 V. * Ohmmeter mit Prüfspannung über 0,40 V ungeeignet, empfohlene Spannung 0,20 V. Ohmmeter with a test voltage higher than 0.40 V unsuitable, recommended voltage 0.20 V.				
<i>Les tests doivent être effectués dans une température ambiante entre 20 °C et 25 °C. Die Tests sind bei einer Umgebungstemperatur zwischen 20 °C und 25 °C durchzuführen. The tests must be conducted at an ambient temperature of between 20 °C and 25 °C.</i>				

Extraction et insertion de la tige de mise à l'heure

Placer la tige de mise à l'heure en position 1. Ensuite, pour libérer la tige de mise à l'heure, presser légèrement, avec un outil, sur le point de la tirette (voir le schéma).

Lors de l'insertion de la tige de mise à l'heure, celle-ci doit être légèrement tournée afin de ne pas endommager la denture du renvoi.

Entfernen und Einsetzen der Zeigerstellwelle

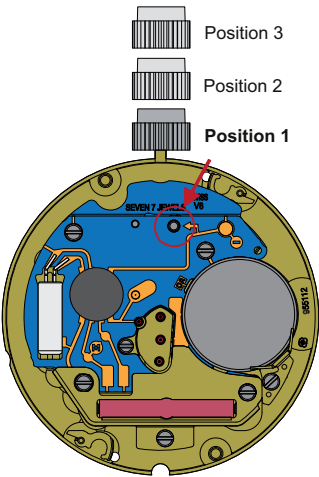
Zuerst die Zeigerstellwelle in Position 1 platzieren. Dann zum Lösen der Zeigerstellwelle mit einem Werkzeug leicht auf den Punkt auf dem Winkelhebel drücken (siehe auch Skizze).

Beim Einsetzen der Zeigerstellwelle muss diese leicht gedreht werden, damit die Verzahnung des Zeigerstellrades nicht beschädigt wird.

Extracting and inserting the hand setting stem

The hand setting stem must be placed in position 1. Then, in order to release the hand setting stem, press gently on the point of the setting lever using a tool to release the hand setting stem (see diagram).

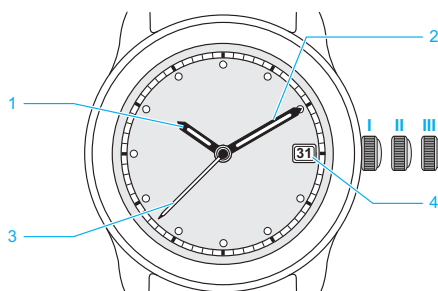
When inserting the hand setting stem, it must be turned slightly to prevent the teeth of the setting wheel form being damaged.



Fonctions

Funktionen

Functions



Affichage analogique :

1. Heures
2. Minutes
3. Seconde au centre
4. Quantième à guichet

Analoganzeiger:

1. Stunden
2. Minuten
3. Zentrumsekunde
4. Datumsanzeige im Fenster

Analogue display:

1. Hours
2. Minutes
3. Central second
4. Date display in window

Manipulations et corrections

Tige de mise à l'heure à 3 positions :

- Pos. 1 Position de marche (neutre)
- Pos. 2 Correction rapide de la date
- Pos. 3 Mise à l'heure avec arrêt du mouvement pour le stockage

Les mouvements et/ou les montres peuvent être stockés avec la tige de mise à l'heure en position « mise à l'heure » pour économiser de l'énergie.

Manipulationen und Korrekturen

Zeigerstellwelle mit 3 Stellungen:

- Pos. 1 Gangposition (neutral)
- Pos. 2 Schnellkorrektur des Datums
- Pos. 3 Uhrzeit-Einstellung mit Stopp des Uhrwerkes zur Lagerung

Die Uhrwerke und/oder die Uhren können zum Energiesparen mit der Zeigerstellwelle in Stellung «Uhrzeit-Einstellung» gelagert werden.

Handling and corrections

Hand setting stem with 3 positions:

- Pos. 1 Running position (neutral)
- Pos. 2 Quick date correction
- Pos. 3 Time setting with movement stop for storage

Movements and/or watches can be stocked with the hand setting stem in position 'time setting' to save energy.



Pour des informations concernant
les aiguillages voir:

Information Habillage

Dessin :
AIGUILLAGES
ZEIGERWERKHÖHEN
HAND FITTING HEIGHTS



Für Informationen betreffend der
Zeigerwerkhöhen siehe:

Fabrikanten Information

Zeichnung:
AIGUILLAGES
ZEIGERWERKHÖHEN
HAND FITTING HEIGHTS



For information regarding hand fitting
heights see:

Manufacturing Information

Drawing:
AIGUILLAGES
ZEIGERWERKHÖHEN
HAND FITTING HEIGHTS

Cette page est laissée intentionnellement vide en cas d'impression au format A3.

Diese Seite wird absichtlich leer gelassen für den Fall, dass im A3-Format gedruckt wird.

This page has deliberately been left blank in case of A3 format printing.

Cette page est laissée intentionnellement vide en cas d'impression au format A3.

Diese Seite wird absichtlich leer gelassen für den Fall, dass im A3-Format gedruckt wird.

This page has deliberately been left blank in case of A3 format printing.

**Modifications comparées aux versions
précédentes du document****Änderungen gegenüber vorher-
gehenden Dokumentversionen****Modifications compared with previous
document versions**

Version	Date Datum Date	Modification	Änderung	Modification	Page Seite Page
11	11.09.2024	Correction numéro-GTN (pos. 28)	Korrektur GTIN-Nummer (Pos. 28)	GTIN number corrections (pos. 28)	10
		Mise à jour document (terminologie)	Aktualisierung Dokument (Terminologie)	Update document (terminology)	1-20
10	10.12.2019	Lubrification (ajouté symboles)	Schmierung (Symbole hinzufügen)	Lubrification (addition symboles)	6-11
09	25.09.2015	Ajout ou suppression du numéro GTIN et de la variante	GTIN Nummer und Variante zusätzlich oder entfernt	Addition or removal GTIN number and variants	3-13
		Correction chapitre (Contrôles électriques)	Korrektur Kapitel (Elektrische Kontrollen)	Correction of the chapter (Electrical tests)	14-15
08	02.03.2015	Correction texte	Text Korrektur	Text correction	14
07	14.01.2013	Nouvelle adresse	Neue Adresse	New address	1, 4, 16
		1x stator	1 x Stator	1 x stator	3
06	28.06.2010	Correction de la hauteur sur pile	Korrektur der höhe auf Batterie	Correction of the height over battery	1
05	12.08.2009	Modification lubrification	Änderung Schmierung	Modification lubrication	6
		Nouveau layout	Neues Layout	New layout	1-12
		Répartition des calibres	Aufteilung pro Kaliber	Allocation per caliber	--

Sous réserve de toutes modifications.

Änderungen vorbehalten.

All modifications reserved.

**Ce document se trouve sur le
ETAshop B2B:****www.eta.ch**

- ETAshop B2B
- calibre correspondant
- Documents techniques

**Dieses Dokument finden Sie im
ETAshop B2B:****www.eta.ch**

- ETAshop B2B
- entsprechender Kaliber
- Technische Dokumente

**This document can be found on the
ETAshop B2B:****www.eta.ch**

- ETAshop B2B
- relevant calibre
- Technical Documents

**ETA**^{SA}MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE
DEPUIS 1793

PRODUCT & COMMUNICATION

Bahnhofstrasse 9
2540 Grenchen
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 71 11

contact@eta.ch
www.eta.ch